

**18 DECEMBER 2016. 26-TH SUNDAY AFTER PENTECOST. TONE – 1.**

**Ven. Savvas the Sanctified; St. Karion and his son St. Zacharias of Egypt; Martyr Anastasias**

---

**TROPAR OF FEAST IN TONE-1.**

When You, O Lord, were baptized in the Jordan, the worship of the Trinity was made manifest. For the voice of the Father bore witness unto You and called You the Beloved Son. And The Spirit in the form of a dove confirmed the truth of His word. O Christ our God Who has appeared and enlightened the world, glory be to You.

**GLORY** to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

**NOW AND FOREVER** and to the ages of ages.  
Amen.

**KONDAK OF SUNDAY IN TONE-1.**

When Christ God, the Giver of life, raised all of the dead from the valleys of darkness with His life-giving hand, He bestowed resurrection on the human race. He is the Savior, the resurrection, the life and the God of all.

**PROKEIMEN**

**PRIEST** : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

**READER** : “And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “**PROKIMEN IN TONE-1.** Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

**CHOIR** : “Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

**READER** : “Rejoice in the Lord, you righteous. Praise befits the upright.”

**CHOIR** : “Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

**READER** : “Let Your mercy, O Lord, be upon us.”

**CHOIR** : “As we have put our hope in You.”

**THE EPISTLE:** Eph. 5 : 8 – 19.

**ALLELUIARIA**

**PRIEST** : “ Peace be unto you reader.”

**READER** : “ And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “**ALLELUIA IN TONE-1.** “ Alleluia”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER** : “God avenges me, and has subdued peoples under me. Alleluia.”

**CHOIR** : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER** : “ He magnifies the salvation of the king and deals mercifully for His anointed, for David and for his seed forever. Alleluia.”

**CHOIR** : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia.**” ***(Repeat till censuring is done)***

**GOSPEL:** Lk. 17: 12 – 19

**COMMUNION VERSE**

“Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.”

**18, ГРУДЕНЬ, 2016. 26-та. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ. ГОЛОС 1-ий.**

**Прп. Савви Освяченого; Прпп. Каріона ченця і сина його Захарії, єгиптян; Мч. Анастасія**

---

### **ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 1-ий.**

Хоч камінь запечатали юдеї, і воїни стерегли  
Пречисте Тіло Твоє, воскрес Ти на третій день,  
Спасе, даруючи світові життя. Ради цього Сили  
Небесні взивали до Тебе, Життєдавче, Слава  
Воскресінню Твоєму, Христе, слава Царству  
Твоєму, слава Провидінню Твоєму, Єдиний  
Чоловіколюбче.

**СЛАВА** Отцю і Сину і Святому Духові.  
**І НИНІ** і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

### **КОНДАК НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 1-ий.**

Життєдавець Христос Бог, животворчою рукою з  
темряви безодні воскресивши всіх померлих,  
воскресіння подав людському родові. Він бо є  
Спаситель, воскресіння, життя і Бог усіх.

### **ПРОКИМЕН**

**ЧИТ.** : “**ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 8-ий.** “Милість  
Твоя, Господи, нехай буде над нами, бо ми  
вповаємо на Тебе.”

**ХОР.** : “Милість Твоя, Господи, нехай буде над  
нами, бо ми вповаємо на Тебе.”

**ЧИТ.** : **(СТИХ)** “ Радуйтеся праведні, в Господі,  
праведним подобає похвала.”

**ХОР.** : “Милість Твоя, Господи, нехай буде над  
нами, бо ми вповаємо на Тебе.”

**ЧИТ.** : “ “Милість Твоя, Господи, нехай буде над  
нами,”

**ХОР.** : “ бо ми вповаємо на Тебе.”

### **АПОСТОЛ: Єф. 5: 8- 19.**

#### **АЛИЛУАЯРІЯ**

**СВЯЩ.** : “Мир тобі читачу.”

**ЧИТ.** : “ І духові твому.”

**СВЯЩ.** : “Премудрість.”

**ЧИТ.** : “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 1-ий.** Алилуя.”

**ХОР.** : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

**ЧИТ.** : “ Бог відплату дає за мене, і покорив мені  
народи. Алилуя.”

**ХОР.** : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

**ЧИТ.** : “ Він величає спасіння Свого царя, і творить  
милість помазанникові Давиду і родові його довіку.  
Алилуя.”

**ХОР.** : “**Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” **(повтори  
доки скінчиться кадіння)**

### **ЄВАНГЕЛІЯ: Лука 17: 12 – 19**

#### **ПРИЧАСНИЙ**

“Хваліть Господа з небес, хваліть Його в вишніх.  
Алилуя, Алилуя, Алилуя. “